



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2020/2021**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 54**

**del/vom 11/03/2021**

#### **INDICE / INHALT**

<b>DECISIONI DEL CONSIGLIO DIRETTIVO LND DEL 10 MARZO 2021 .....</b>	<b>1939</b>
<b>ENTSCHEIDUNGEN DES NATIONALEN AMATEURLIGAVERBANDES VOM 10. MÄRZ 2021 .....</b>	<b>1939</b>
TEST RAPIDI ANTIGENICI – ANTIGEN SCHNELLTESTS .....	1941
<b>DELIBERAZIONE GOVERNO / BESCHLUSS REGIERUNG 02.03.2021 .....</b>	<b>1945</b>
<b>DELIBERAZIONE GIUNTA PROVINCIALE / BESCHLUSS LANDESREGIERUNG 26.02.2021.....</b>	<b>1947</b>
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. ....</b>	<b>1949</b>
RIPRESA CAMPIONATI REGIONALI DI INTERESSE NAZIONALE – BLOCCO RESTANTI CAMPIONATI .....	1949
COMUNICATO UFFICIALE N. 212: ABBREVIAZIONI TERMINI GIUSTIZIA SPORTIVA CAMP. C5 .....	1949
COMUNICATO UFFICIALE N. 213: ABBREVIAZIONI TERMINI GIUSTIZIA SPORTIVA COPPE C5 .....	1950
COMUNICATO UFFICIALE N. 214: INTERESSE NOMINA GIUDICE SPORTIVO SERIE A .....	1950
COMUNICATO UFFICIALE N. 215: INTERESSE NOMINA GIUDICE SPORTIVO SERIE B.....	1950
COMUNICATO UFFICIALE N. 216: INTERESSE NOMINA GIUDICE SPORTIVO LEGA PRO .....	1950
COMUNICATO UFFICIALE N. 217: INTERESSE NOMINA GIUDICE SPORTIVO L.N.D.....	1950
COMUNICATO UFFICIALE N. 218: INTERESSE NOMINA GIUDICE SPORTIVO DIVISIONE FEMM. ....	1951
COMUNICATO UFFICIALE N. 219: INTERESSE NOMINA GIUDICE SPORTIVO S.G. E S.....	1951
COMUNICATO UFFICIALE N. 220: INTERESSE NOMINA COMPONENTE TRIBUNALE FEDERALE NAZ.....	1951
COMUNICATO UFFICIALE N. 221: INTERESSE NOMINA COMPONENTE CORTE FEDERALE APPELLO.....	1951
COMUNICATO UFFICIALE N. 222: INTERESSE NOMINA COMPONENTE CORTE SPORTIVA APPELLO.....	1951
COMUNICATO UFFICIALE N. 223: INTERESSE NOMINA PROCURATORE FEDERALE O AGGIUNTO .....	1952
COMUNICATO UFFICIALE N. 224: INTERESSE NOMINA SOSTITUTO PROCURATORE FEDERALE .....	1952
COMUNICATO UFFICIALE N. 225: ELEZIONE VICE PRESIDENTI FIGC .....	1952
COMUNICATO UFFICIALE N. 226: ELEZIONE COMITATO DI PRESIDENZA FIGC .....	1952
COMUNICATO UFFICIALE N. 227: MODIFICA REGOLAMENTO DIVISIONE CALCIO FEMMINILE .....	1953
CIRCOLARE N. 89: 5 PER MILLE 2021 – DOMANDE DI ISCRIZIONE.....	1954

<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN SETTORE TECNICO .....</b>	<b>1955</b>
COMUNICATO UFFICIALE N. 246: CORSO ONLINE ALLENATORE DILETTANTI REGIONALE LICENZA D .....	1955
CORSO ALLENATORI LICENZA D - ONLINE – TRAINERKURS LIZENZ D .....	1961
<b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN.....</b>	<b>1962</b>
VIDEOCONFERENZE CON SOCIETÀ / VIDEOKONFERENZ MIT VEREINEN.....	1962
TRASFERIMENTO CALCIATORI / SPIELERWECHSEL .....	1962
IDONEITÀ VISITA MEDICA SPORTIVA / SPORTEIGNUNG SPORTMEDIZIN .....	1963
<b>COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS .....</b>	<b>1965</b>
L'ALLENAMENTO IN FORMA INDIVIDUALE .....	1965
TRAINING IN INDIVIDUALFORM .....	1965
CORSO ALLENATORI SQUADRE GIOVANILI / TRAINERKURS JUGENDMANNSCHAFTEN UEFA C.....	1967
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM .....	1967
CHIUSURA UFFICI / BÜROSCHLIEßUNG .....	1967

### [Decisioni del Consiglio Direttivo LND del 10 marzo 2021](#) [Entscheidungen des Nationalen Amateurligaverbandes vom 10. März 2021](#)

Il Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti riunitosi il 10 marzo 2021 in Roma, ha **deliberato di trasferire alla FIGC i format elaborati dai Comitati per una possibile ripresa dei Campionati di interesse nazionale Eccellenza maschile e femminile di calcio a 11 e dei Campionati maschili e femminili di Serie C-C1 di calcio a 5.**

Alle società di questi Campionati il Comitato ha inoltrato **una lettera nella quale possono dichiarare la volontà se vogliono proseguire oppure no.**

Si ricorda che **sono state bloccate le retrocessioni da questi Campionati, mentre sarà garantita la prevista promozione alla Categoria superiore.**

La ripresa degli allenamenti sarà consentita soltanto dopo l'iter di riconoscimento da parte del CONI dell'interesse nazionale e saranno consentiti solo a chi deciderà di riprendere a giocare.

Le società che decideranno di **non riprendere saranno inoltre escluse dai ripescaggi nelle prossime due stagioni sportive.**

Der Vorstand des Nationalen Amateurligaverbandes hat in seiner Sitzung am 10. März in Rom **beschlossen der FIGC die verschiedenen Vorschläge der Regionalen Komitees zu einer möglichen Weiterführung der Meisterschaften der Oberliga der Herren und Damen sowie für den Kleinfeldfußball Serie C-C1 der Herren und Damen weiterzuleiten.**

Unser Komitee hat heute den betroffenen Vereinen **ein Schreiben zukommen lassen, wo sie mitteilen müssen, ob sie bereit sind sich an der Meisterschaft zu beteiligen oder nicht.**

Wir erinnern daran, **dass die Abstiege aus diesen Meisterschaften ausgesetzt wurden, dass es aber sehr wohl möglich ist in die nächsthöhere Kategorie aufzusteigen.**

Die Wiederaufnahme des Trainings ist erst erlaubt, nachdem das CONI anerkannt hat, dass **diese Meisterschaften von Nationalem Interesse sind. Trainieren dürfen nur jene Mannschaften, die auch an den Meisterschaften teilnehmen.**

Jene Mannschaften, **die sich dazu entschließen nicht an den Meisterschaften teilzunehmen, werden für die folgenden zwei Saisonen nicht die Möglichkeit haben, für die sog. „Ripescaggi“ anzuschauen.**

La Provincia Autonoma di Bolzano ha inoltre **garantito la gratuità per l'acquisto dei test antigenici, che dovranno essere effettuati ogni 72 ore** da tutto il gruppo squadra; ulteriori informazioni a riguardo si trovano nella comunicazione dell'Azienda sanitaria sotto pubblicata.

**Il Consiglio Direttivo Nazionale ha inoltre stabilito di comunicare alla FIGC che non vi sono le condizioni per la ripresa delle attività non di rilievo nazionale, bloccando quindi definitivamente i Campionati di Promozione, 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> Categoria, Juniores, nonché Settore Giovanile di competenza federale.**

Questi Campionati riprenderanno nella prossima stagione con gli stessi organici.

**Il nostro obiettivo principale per il prossimo futuro, è di far tornare sui campi da calcio i nostri Giovani, per dare a loro l'opportunità di allenarsi.**

A riguardo il Presidente della Provincia ha promesso la ripresa degli **allenamenti appena saranno possibili le lezioni in presenza nelle scuole medie.**

Come appreso nelle videoconferenze con i Rappresentanti delle nostre società, per tutti questo attualmente è la priorità e **promettiamo che a riguardo anche in futuro ci impegneremo presso le istituzioni competenti.**

Appena, e speriamo il prima possibile, ci saranno novità a riguardo saranno tempestivamente comunicate.

Die Landesverwaltung hat beschlossen, **Gratis-Antigentests, die laut derzeit geltender Regelung alle 72 Stunden durchgeführt werden müssen, zur Verfügung zu stellen**; weitere diesbezügliche Informationen sind in der unten veröffentlichten Mitteilung der Sanitätseinheit nachzulesen.

**Bei dieser Sitzung des Vorstandes des Nationalen Amateurligaverbandes wurde zudem noch beschlossen, dass es unter den derzeitigen Voraussetzungen nicht möglich ist, die Tätigkeit jener Aktivitäten die nicht von Nationalem Interesse sind, wieder aufzunehmen. Somit werden die Meisterschaften der Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Junioren sowie im Jugendsektor endgültig abgesagt.**

Diese Meisterschaften werden in der nächsten Saison mit derselben Zusammensetzung wie in dieser Saison wieder aufgenommen.

**Unser wichtigstes Ziel für die nächste Zukunft ist, dass unseren Jugend Fußballerinnen und Fußballern sobald wie möglich wieder die Gelegenheit geboten wird, mit einer Trainingsaktivität auf unseren Sportplätzen zu beginnen.**

Diesbezüglich hat uns der Landeshauptmann zugesagt, dass dies, **sobald in den Mittelschulen der Präsenzunterricht wieder aufgenommen wird,** ermöglicht wird.

Wie wir aus mehreren Stellungnahmen bei unseren Videokonferenzen mit unseren Vereinsvertretern entnommen haben, ist dies auch für sie **oberste Priorität und wir versprechen uns bei den zuständigen Stellen dafür weiterhin stark zu machen.**

Sobald wir diesbezüglich, hoffentlich bald, positive Nachrichten erhalten, werden wir diese umgehend mitteilen.

## Test rapidi antigenici – Antigen Schnelltests



BETRIEBSDIREKTION

DIREZIONE AZIENDALE

**Generaldirektion – Direzione Generale**

**Der Generaldirektor – Il Direttore Generale**  
**Dr. Florian Zerzer**

Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del  
procedimento: Martn Matscher  
Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: gp

Bozen, den 10.03.2021

Prot.-Nr. – prot. n°:

An das

Nationale Olympische Komitee Coni in Südtirol  
Al Comitato Olimpico Nazionale Coni in Alto Adige  
An die Sportfachverbände in Südtirol  
Alle federazioni sportive in Alto Adige  
An die Sportvereine Südtirols  
Alle associazioni sportive in Alto Adige

u. z.Kn/e.p.c.

Nationale paralympische Komitee Südtirols  
Comitato paralimpico italiano in Alto Adige  
Verband der Südtiroler Sportvereine VSS  
Unione Società Sportive Altoatesine USSA

### **Antigen-Schnelltests an Athletinnen und Athleten**

Sehr geehrtes nationales olympisches  
Komitee Coni, sehr geehrte  
Sportfachverbände, sehr geehrter  
Sportvereine in Südtirol,

die Verordnung des Landeshauptmannes Nr. 10 vom 26. Februar 2021 legt fest, dass für die Teilnahme an den erlaubten Sportwettkämpfen und Trainingseinheiten für jeden Athletin bzw. jeden Athleten immer ein negatives Ergebnis eines Antigen- oder PCR-Tests vorgelegt werden muss, das nicht älter als 72 Stunden ist (konkret ist ein Test am Tag, an dem er durchgeführt wurde, und an den drei darauf folgenden Tagen gültig).

#### **Wer darf trainieren?**

Trainieren dürfen ausschließlich Athletinnen und Athleten, die an Wettkämpfen teilnehmen, welche von CONI und CIP als von nationalem oder internationalem Interesse eingestuft werden und innerhalb des Zeitraums des Notstands mit fixem Datum und Uhrzeit im Wettkampfkalender des zuständigen Sportfachverbands eingeplant sind.

### **Test-rapidi-antigenici per atlete e atleti**

Gentile Comitato Olimpico Nazionale Italiano Coni, gentile federazioni sportive, gentile associazioni sportive,

con ordinanza presidenziale n. 10 del 26 febbraio 2021 stabilisce che per la partecipazione alle competizioni sportive nonché alle sessioni di allenamento consentite per ogni atleta deve essere sempre presentata la certificazione dell'esito negativo di un test antigenico o molecolare effettuato tramite tampone, non anteriore a 72 ore (in concreto, un test è valido il giorno in cui è stato effettuato e nei tre giorni successivi).

#### **Chi può fare allenamento?**

Possono allenarsi esclusivamente atlete ed atleti che partecipano a competizioni agonistiche riconosciute di interesse nazionale o internazionale da CONI e CIP e calendarizzate dalla rispettiva federazione sportiva nell'arco temporale dello stato di emergenza con date e luoghi certi.

### **Müssen auch Trainerinnen und Trainer sowie Betreuerinnen und Betreuer testen?**

Ja, die Testpflicht gilt für das gesamte Trainings- bzw. Wettkampfteam.

### **Müssen auch Wettkampfgegnerinnen und -gegner testen, die von außerhalb Südtirols kommen?**

Ja, die Testpflicht gilt auch für das gesamte gegnerische Wettkampfteam, unabhängig von seiner Herkunft.

### **Wo kann der Test durchgeführt werden?**

Der Test kann bei Ärztinnen und Ärzten für Allgemeinmedizin, Kinderärztinnen und -ärzten, in Apotheken und in Teststationen des Sanitätsbetriebs durchgeführt werden. Zudem können auch private Ärztinnen und Ärzte sowie private Krankenpflegerinnen und -pfleger den Test durchführen.

### **Ist der Test gratis?**

Bei Ärztinnen und Ärzten für Allgemeinmedizin, Kinderärztinnen und -ärzten, in Apotheken und in Teststationen des Sanitätsbetriebs ist der Test grundsätzlich nicht gratis. Private Ärztinnen und Ärzte sowie private Krankenpflegerinnen und -pfleger können aber gratis die Testkits des Sanitätsbetriebs beziehen. Die einzelnen Sportvereine und -verbände können sich also mit einer Ärztin bzw. einem Arzt oder mit einer Krankenpflegerin bzw. einem Krankenpfleger organisieren, die bzw. der gratis die Kits des Sanitätsbetriebs beziehen kann.

### **Anche allenatrici e allenatori nonché accompagnatrici e accompagnatori devono fare il test?**

Sì, l'obbligo del test si applica a tutto il gruppo di allenamento ossia di gara.

### **Anche le avversarie e gli avversari provenienti da fuori provincia devono fare il test?**

Sì, l'obbligo del test si applica a tutto il gruppo di gara avversario, indipendentemente dalla sua provenienza.

### **Dove può essere eseguito il test?**

Il test può essere eseguito presso i medici di medicina generale, presso pediatri e pediatri, presso le farmacie e presso le apposite stazioni test dell'Azienda sanitaria. Inoltre, possono eseguire il test anche medici privati nonché infermiere private e infermieri privati.

### **Il test è gratuito?**

Presso i medici di medicina generale, presso pediatri e pediatri, presso le farmacie e presso le apposite stazioni test dell'Azienda sanitaria il test non è gratuito. I medici privati nonché le infermiere private e gli infermieri privati possono però rifornirsi gratuitamente dei kit per test dell'Azienda sanitaria. Pertanto, le singole associazioni e federazioni sportive possono organizzarsi con un medico oppure con una infermiera ossia un infermiere, i quali possono rifornirsi gratuitamente dei kit dell'Azienda sanitaria.

**Wie funktioniert das mit den privaten Ärztinnen und Ärzten sowie mit den privaten Krankenpflegerinnen und -pflegern?**

Die Ärztin bzw. der Arzt oder die Krankenpflegerin bzw. der Krankenpfleger führt den Test unter Einhaltung der Sicherheits- und Hygieneregeln durch und gibt das Ergebnis zusammen mit der Telefonnummer und der Mailadresse der getesteten Person (bei Minderjährigen einer bzw. eines Beziehungsberechtigten) in die Webanwendung des Sanitätsbetriebs ein. Letzterer sendet dieser Person dann eine entsprechende Mitteilung zu. Die genauen Vorschriften für die Tests in privaten Einrichtungen sind im Beschluss des Direktors des Sanitätsbetriebs Nr. 2020-A-000803 vom 9. Dezember 2020 (siehe Anlage) festgehalten.

**Was müssen die Sportvereine konkret tun?**

Die einzelnen Sportvereine können ihre Trainings- und Wettkampfgruppen beim zuständigen Sportfachverband melden und eine Ärztin bzw. einen Arzt oder eine Krankenpflegerin bzw. einen Krankenpfleger als verantwortliche Person angeben. Diese Person wird akkreditiert und kann dann gratis die Testkits des Sanitätsbetriebs beziehen. Für diese Meldung muss die beiliegende Tabelle vollständig ausgefüllt an den zuständigen Sportfachverband übermittelt werden, der sie dann dem Sanitätsbetrieb weiterleitet.

**Ist der sogenannte Nasenbohrtest gültig?**

Aktuell handelt es sich dabei um ein Pilotprojekt in den Grundschulen. Vorausgesetzt, dieser Test wird durch das Gesundheitsministerium validiert, ist er dann auch im Sportbereich gültig.

**Come funziona questa cosa dei medici privati nonché delle infermiere e degli infermieri privati?**

Il medico oppure l'infermiera ossia l'infermiere esegue il test nel rispetto delle misure di sicurezza e di igiene ed immette l'esito nell'applicativo web dell'Azienda sanitaria insieme al recapito telefonico e-mail della persona testata (per i minorenni di chi esercita la patria potestà). L'Azienda sanitaria, a sua volta, invierà a questa persona una comunicazione. Le regole specifiche per i test nelle strutture private sono fissate nella delibera del Direttore generale dell'Azienda sanitaria n. 2020-A-000803 del 9 dicembre 2020 (vedi allegato).

**Cosa devono fare concretamente le associazioni sportive?**

Le singole associazioni sportive possono segnalare i propri gruppi di allenamento e di gara alla federazione sportiva competente, indicando un medico oppure una infermiera ossia un infermiere come persona responsabile. Questa persona sarà accreditata e potrà poi rifornirsi gratuitamente dei kit per i test dell'Azienda sanitaria. Per la segnalazione bisogna compilare la tabella allegata ed inviarla alla federazione sportiva competente che la inoltra all'Azienda Sanitaria..

**È sufficiente il cosiddetto test nasale?**

Allo stato attuale si tratta di un progetto pilota nelle scuole primarie. A condizione che questo test venga validato dal Ministero della salute, sarà ritenuto valido anche per lo sport.

**Müssen auch jene testen, die bereits geimpft sind?**

Es gibt noch nicht genügend wissenschaftliche Erkenntnisse darüber, ob Geimpfte Covid übertragen können, daher müssen auch sie testen, bis die Wissenschaft genauere Daten zur Verfügung hat.

**Müssen auch jene testen, die in der Vergangenheit Covid-positiv waren?**

Ja, eine mehrmalige Covid-Erkrankung kann aktuellem Wissensstand nicht ausgeschlossen werden.

Mit bestem Dank für die Zusammenarbeit verbleibt mit freundlichen Grüßen

Der Generaldirektor/Il Direttore Generale  
Dr. Florian Zerzer

**Anche chi è già vaccinato deve fare il test?**

Non c'è sufficiente evidenza scientifica sulla trasmissibilità del virus da parte di persone vaccinate, pertanto anche queste ultime devono fare il test fino a quando saranno disponibili dati scientifici più precisi.

**Anche chi è stato positivo al Covid in passato deve fare il test?**

Sì, le evidenze scientifiche attuali non permettono di escludere una infezione ripetuta da Covid.

Ringraziando porgo cordiali saluti



# *Al Presidente del Consiglio dei Ministri*

## **Art. 17**

### ***(Attività motoria e attività sportiva)***

1. È consentito svolgere attività sportiva o attività motoria all'aperto, anche presso aree attrezzate e parchi pubblici, ove accessibili, purché comunque nel rispetto della distanza di sicurezza interpersonale di almeno due metri per l'attività sportiva e di almeno un metro per ogni altra attività salvo che sia necessaria la presenza di un accompagnatore per i minori o le persone non completamente autosufficienti.
2. Sono sospese le attività di palestre, piscine, centri natatori, centri benessere, centri termali. Ferma restando la sospensione delle attività di piscine e palestre, l'attività sportiva di base e l'attività motoria in genere svolte all'aperto presso centri e circoli sportivi, pubblici e privati, sono consentite nel rispetto delle norme di distanziamento interpersonale e senza alcun assembramento, in conformità con le linee guida emanate dall'Ufficio per lo sport, sentita la Federazione medico sportiva italiana (FMSI), con la prescrizione che è interdetto l'uso di spogliatoi interni a detti circoli; sono altresì consentite le attività di palestre, piscine, centri natatori, centri benessere e centri termali per l'erogazione delle prestazioni rientranti nei livelli essenziali di assistenza e per le attività riabilitative o terapeutiche; sono consentite le attività dei centri di riabilitazione, nonché quelle dei centri di addestramento e delle strutture dedicate esclusivamente al mantenimento dell'efficienza operativa in uso al Comparto difesa, sicurezza e soccorso pubblico, che si svolgono nel rispetto dei protocolli e delle linee guida vigenti.
3. Fatto salvo quanto previsto all'articolo 18, comma 1, in ordine agli eventi e alle competizioni sportive di interesse nazionale, lo svolgimento degli sport di contatto, come individuati con provvedimento dell'Autorità delegata in materia di sport, è sospeso. Sono altresì sospese l'attività sportiva dilettantistica di base, le scuole e l'attività formativa di avviamento relative agli sport di contatto nonché tutte le gare, le competizioni e le attività connesse agli sport di contatto, anche se aventi carattere ludico-amatoriale.

## **Art. 18**

### ***(Competizioni sportive di interesse nazionale)***

1. Sono consentiti soltanto gli eventi e le competizioni - di livello agonistico e riconosciuti di preminente interesse nazionale con provvedimento del Comitato olimpico nazionale italiano (CONI) e del Comitato italiano paralimpico (CIP) - riguardanti gli sport individuali e di squadra organizzati dalle rispettive federazioni sportive nazionali, discipline sportive associate, enti di promozione sportiva ovvero da organismi sportivi internazionali, all'interno di impianti sportivi utilizzati a porte chiuse ovvero all'aperto senza la presenza di pubblico. Le sessioni di allenamento degli atleti, professionisti e non professionisti, degli sport individuali e di squadra, partecipanti alle competizioni di cui al presente comma e muniti di tessera agonistica, sono consentite a porte chiuse, nel rispetto dei protocolli emanati dalle rispettive Federazioni sportive nazionali, discipline sportive associate e Enti di promozione sportiva. Il Comitato olimpico nazionale italiano (CONI) e il Comitato italiano paralimpico (CIP) vigilano sul rispetto delle disposizioni di cui al presente comma.

***L'intero DPCM può essere consultata sotto il seguente link:  
Das gesamte Dekret kann unter folgendem Link abgerufen werden:***  
[http://www.governo.it/sites/governo.it/files/DPCM\\_20210302\\_0.pdf](http://www.governo.it/sites/governo.it/files/DPCM_20210302_0.pdf)

# Deliberazione Giunta Provinciale / Beschluss Landesregierung 26.02.2021

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Landeshauptmann  
Generalsekretariat des Landes



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Presidente della Provincia  
Segreteria Generale della Provincia

## **DRINGLICHKEITSMABNAHME DES LANDESHAUPTMANNES BEI GEFahr IM VERZUG**

**Nr. 10 vom 26.02.2021**

**Weitere dringende Maßnahmen zur Vorbeugung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-19 – Zusammenfassung der geltenden Maßnahmen, die für die Bevölkerung bestimmt sind**

### **VERORDNET**

dass im Zeitraum vom 1. bis zum 14. März 2021 folgende Bestimmungen auf dem Landesgebiet angewandt werden:

#### **SPORT**

- 42) Die Tätigkeiten der Turnhallen, Fitnesszentren, Schwimmbäder, Schwimmzentren und wie auch immer bezeichneten Sportzentren sind ausgesetzt. Zudem sind alle von Sportförderungskörperschaften organisierten Veranstaltungen und Wettbewerbe ausgesetzt;
- 43) erlaubt sind ausschließlich die Sportveranstaltungen und -wettkämpfe von nationalem und internationalem Interesse laut Artikel 1, Absatz 10, Buchstabe e), des DPMR vom 14. Januar 2021, stets unter Ausschluss der Öffentlichkeit sowie unter Einhaltung der Sicherheitsprotokolle des zuständigen Sportfachverbands;
- 44) das organisierte Training ist unabhängig von der Sportdisziplin ausschließlich für Athletinnen und Athleten erlaubt, die an den laut Punkt 43) erlaubten Sportveranstaltungen und -wettkämpfen teilnehmen.  
Alle Trainingseinheiten finden ohne Publikum sowie unter Einhaltung der Sicherheitsprotokolle des zuständigen Sportfachverbands statt;

## **ORDINANZA PRESIDENZIALE CONTINGIBILE E URGENTE**

**n. 10 del 26.02.2021**

**Ulteriori misure urgenti per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19, riepilogo delle misure destinate alla popolazione attualmente in vigore**

### **ORDINA**

che nel periodo dall'1 al 14 marzo 2021 si applichino nel territorio provinciale le seguenti disposizioni:

#### **SPORT**

- 42) sono sospese le attività di palestre, centri fitness, piscine, centri natatori e centri sportivi comunque denominati. Sono altresì sospesi tutti gli eventi e le competizioni organizzati dagli enti di promozione sportiva;
- 43) sono consentiti esclusivamente gli eventi e le competizioni sportive di interesse nazionale e internazionale di cui all'articolo 1, comma 10, lettera e, del DPCM 14 gennaio 2021, comunque senza la presenza di pubblico e nel rispetto dei protocolli di sicurezza della federazione sportiva di competenza;
- 44) indipendentemente dalla disciplina sportiva, le sessioni di allenamento organizzato sono consentite esclusivamente ad atlete e atleti che partecipano agli eventi e alle competizioni sportive consentiti di cui al punto 43).  
Tutte le sessioni di allenamento hanno luogo senza pubblico e nel rispetto dei protocolli di sicurezza della federazione sportiva di competenza;

45) für die Teilnahme an den laut Punkt 43) erlaubten Wettkämpfen und den laut Punkt 44) erlaubten Trainingseinheiten muss für jeden Athleten bzw. jede Athletin immer ein negatives Ergebnis eines Antigen- oder PCR-Tests vorgelegt werden, das nicht älter als 72 Stunden ist;

45) per la partecipazione agli eventi e alle competizioni sportive consentiti di cui al punto 43), nonché alle sessioni di allenamento consentite di cui al punto 44), deve essere sempre presentata la certificazione dell'esito negativo di un test antigenico o molecolare effettuato tramite tampone, non anteriore a 72 ore, per ogni atleta;

Arno Kompatscher

Der Landeshauptmann und Sonderbeauftragte  
des COVID-19 Notstandes

Il Presidente della Provincia e Commissario  
speciale per l'emergenza COVID-19

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher  
Limite d'uso: Explicit Text: Questo certificato rispetta le raccomandazioni previste  
dalla Determinazione Agid N. 121/2019  
Data: 26/02/2021 19:01:37

***L'intera Ordinanza Presidenziale può essere consultata sotto il seguente link:***

***Die gesamte Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmannes kann unter folgendem Link abgerufen werden:***

**[http://www.provincia.bz.it/sicurezza-protezione-civile/protezione-civile/coronavirus-downloads-documenti-da-scaricare.asp?publ\\_cate\\_id=22328](http://www.provincia.bz.it/sicurezza-protezione-civile/protezione-civile/coronavirus-downloads-documenti-da-scaricare.asp?publ_cate_id=22328)**

## Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

### Ripresa Campionati Regionali di interesse nazionale – Blocco restanti Campionati

Si è svolta il 10 marzo a Roma, la riunione del **Consiglio Direttivo** della Lega Nazionale Dilettanti. All'ordine del giorno, l'atteso **indirizzo sulla ripresa dei campionati della stagione sportiva 2020-2021 di Eccellenza maschile e femminile di calcio a 11 e i campionati maschili e femminili di Serie C-C1 di calcio a 5.**

Recepite prioritariamente le indicazioni del Consiglio Federale, il massimo organismo della LND, **trasferirà alla FIGC i format elaborati dai Comitati Regionali e dai Comitati Provinciali Autonomi di Trento e Bolzano.** Spetterà ora al Presidente Federale, che ha ricevuto la delega apposita unitamente ai vice presidenti della FIGC, valutare e successivamente ratificare le proposte ricevute e la loro congruità al fine di consentire l'auspicata ripresa dell'attività organizzata dai singoli Comitati Regionali.

Nella stessa seduta il Consiglio Direttivo della LND ha altresì concordato sull'opportunità di **non procedere alle retrocessioni nei campionati oggetto della ripresa**, così come di stabilire il **blocco dei ripescaggi per le prossime due stagioni sportive per quelle società che decideranno di non proseguire l'attività** come autorizzata dalla FIGC. Rispetto alla ripresa degli **allenamenti collettivi, gli stessi potranno essere effettuati solo quando l'iter di riconoscimento da parte del CONI del preminente interesse nazionale non sarà completato e saranno consentiti solo a chi deciderà di riprendere a giocare.**

Il Consiglio Direttivo ha anche stabilito di **comunicare alla FIGC che non vi sono le condizioni per la ripresa delle attività in ambito regionale non di rilievo nazionale**, risultando di competenza federale ogni decisione relativa all'attività giovanile.

*“Trasferiremo immediatamente alla FIGC le proposte dei singoli Comitati con l'intento di accelerare il più possibile la ripresa dei campionati regionali di vertice - ha commentato il presidente della LND **Cosimo Sibilìa** - confidando che possano essere fornite a tutte le Società interessate risposte rapide al fine di favorire il completamento di questa martoriata stagione sportiva”.*

### Comunicato Ufficiale n. 212: abbreviazioni termini Giustizia Sportiva Camp. C5

Si pubblica il C.U. N. 173/A della F.I.G.C., inerente l'abbreviazione dei termini dei procedimenti dinanzi agli organi di giustizia sportiva per le gare dei Campionati di Serie A-A2-B Maschile e Serie A-A2 Femminile, Under 19 Maschile e Femminile che si disputeranno a partire dal giorno 15 marzo 2021 (Stagione Sportiva 2020/2021).

Il Comunicato della L.N.D. n. 212 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7186-comunicato-ufficiale-n-212-cu-n-173-a-figc-abbreviazione-termini-campionati-calcio-a-cinque-s-s-2020-2021/file>

## **Comunicato Ufficiale n. 213: abbreviazioni termini Giustizia Sportiva Coppe C5**

Si pubblica il C.U. N. 174/A della F.I.G.C., inerente l'abbreviazione dei termini dei procedimenti dinanzi agli organi di giustizia sportiva per le fasi finali della Coppa Italia Serie A Maschile e Femminile di Calcio a 5 (Final Eight) – per le fasi finali della Coppa Italia Serie A2 Maschile e Femminile di Calcio a 5 (Final Eight) – per le fasi finali della Coppa Italia Serie B di Calcio a 5 (Final Eight) – per le fasi finali della Coppa Italia Under 19 di Calcio a 5 Maschile e Femminile (Final Eight) Stagione sportiva 2020/2021

**Il Comunicato della L.N.D. n. 213 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7187-comunicato-ufficiale-n-213-cu-n-174-a-figc-abbreviazione-termini-fasi-finali-coppa-italia-calcio-a-cinque-s-s-2020-2021/file>**

## **Comunicato Ufficiale n. 214: interesse nomina Giudice Sportivo Serie A**

Si pubblica il C.U. N. 175/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quale Giudice Sportivo Nazionale presso la Lega Nazionale Professionisti Serie A.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 214 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7198-comunicato-ufficiale-n-214-cu-175-a-figc-manifestazione-di-interesse-giudici-sportivi-nazionali-presso-la-lnp-serie-a/file>**

## **Comunicato Ufficiale n. 215: interesse nomina Giudice Sportivo Serie B**

Si pubblica il C.U. N. 176/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quale Giudice Sportivo Nazionale presso la Lega Nazionale Professionisti Serie B.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 215 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7199-comunicato-ufficiale-n-215-cu-176-a-figc-manifestazione-di-interesse-giudici-sportivi-nazionali-presso-la-lnp-serie-b/file>**

## **Comunicato Ufficiale n. 216: interesse nomina Giudice Sportivo Lega Pro**

Si pubblica il C.U. N. 177/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quale Giudice Sportivo Nazionale presso la Lega Italiana Calcio Professionistico.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 216 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7200-comunicato-ufficiale-n-216-cu-177-a-figc-manifestazione-di-interesse-giudici-sportivi-nazionali-presso-la-lega-italiano-calcio-professionistico/file>**

## **Comunicato Ufficiale n. 217: interesse nomina Giudice Sportivo L.N.D.**

Si pubblica il C.U. N. 178/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quali Giudici Sportivi Nazionali presso la Lega Nazionale Dilettanti.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 217 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7201-comunicato-ufficiale-n-217-cu-178-a-figc-manifestazione-di-interesse-giudici-sportivi-nazionali-presso-la-lega-nazionale-dilettanti/file>**

### **Comunicato Ufficiale n. 218: interesse nomina Giudice Sportivo Divisione Femm.**

Si pubblica il C.U. N. 179/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quale Giudice Sportivo Nazionale presso la Divisione Calcio Femminile.

Il Comunicato della L.N.D. n. 218 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7202-comunicato-ufficiale-n-218-cu-179-a-figc-manifestazione-di-interesse-giudici-sportivi-nazionali-presso-la-divisione-calcio-femminile/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 219: interesse nomina Giudice Sportivo S.G. e S.**

Si pubblica il C.U. N. 180/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quale Giudice Sportivo Nazionale presso il Settore Giovanile Scolastico.

Il Comunicato della L.N.D. n. 219 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7203-comunicato-ufficiale-n-219-cu-180-a-figc-manifestazione-di-interesse-giudici-sportivi-nazionali-presso-il-settore-giovanile-scolastico/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 220: interesse nomina Componente Tribunale Federale Naz.**

Si pubblica il C.U. N. 181/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quale Componente del Tribunale Federale a livello Nazionale.

Il Comunicato della L.N.D. n. 220 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7204-comunicato-ufficiale-n-220-cu-181-a-figc-manifestazione-di-interesse-tribunale-federale-nazionale/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 221: interesse nomina Componente Corte Federale Appello**

Si pubblica il C.U. N. 182/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quale Componente della Corte Federale di Appello.

Il Comunicato della L.N.D. n. 221 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7205-comunicato-ufficiale-n-221-cu-182-a-figc-manifestazione-di-interesse-corte-federale-di-appello/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 222: interesse nomina Componente Corte Sportiva Appello**

Si pubblica il C.U. N. 183/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quale Componente della Corte Sportiva di Appello a livello Nazionale.

Il Comunicato della L.N.D. n. 222 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7206-comunicato-ufficiale-n-222-cu-183-a-figc-manifestazione-di-interesse-corte-sportiva-di-appello-nazionale/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 223: interesse nomina Procuratore Federale o Aggiunto**

Si pubblica il C.U. N. 184/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quale Procuratore Federale o Procuratore Federale Aggiunto.

Il Comunicato della L.N.D. n. 223 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7207-comunicato-ufficiale-n-223-cu-184-a-figc-manifestazione-di-interesse-procuratore-federale-o-procuratore-federale-aggiunto/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 224: interesse nomina Sostituto Procuratore Federale**

Si pubblica il C.U. N. 185/A della F.I.G.C., inerente la manifestazione di interesse alla nomina quale Sostituto Procuratore Federale.

Il Comunicato della L.N.D. n. 224 del 5/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7208-comunicato-ufficiale-n-224-cu-185-a-figc-manifestazione-di-interesse-sostituto-procuratore-federale/file>

### **Comunicato Ufficiale n. 225: Elezione Vice Presidenti FIGC**

Si pubblica il C.U. n. 186/A della F.I.G.C., inerente l'elezione di Paolo Dal Pino quale Vice Presidente Vicario della F.I.G.C. e Umberto Calcagno quale Vice Presidente della F.I.G.C..

#### **COMUNICATO UFFICIALE N. 186/A**

Il Consiglio Federale

- preso atto delle candidature presentate;
- visto l'art. 24 dello Statuto Federale

d i c h i a r a

eletti Vice Presidente Vicario PAOLO DAL PINO e Vice Presidente UMBERTO CALCAGNO.

PUBBLICATO IN ROMA IL 5 MARZO 2021

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

### **Comunicato Ufficiale n. 226: Elezione Comitato di Presidenza FIGC**

Si pubblica il C.U. n. 187/A della F.I.G.C., inerente l'elezione di Mario Beretta, Francesco Ghirelli e Cosimo Sibilia quali Componenti del Comitato di Presidenza della F.I.G.C..

## **COMUNICATO UFFICIALE N. 187/A**

Il Consiglio Federale

- preso atto delle candidature presentate;
- visto l'art. 25 dello Statuto Federale

d i c h i a r a

eletti Mario Beretta, Francesco Ghirelli e Cosimo Sibilìa componenti del Comitato di Presidenza.

Il Comitato di Presidenza risulta così composto:

Gabriele GRAVINA

Paolo DAL PINO

Mario BERETTA

Francesco GHIRELLI

Cosimo SIBILIA

**PUBBLICATO IN ROMA IL 5 MARZO 2021**

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

### **Comunicato Ufficiale n. 227: modifica regolamento Divisione Calcio Femminile**

Si pubblica il C.U. N. 188/A della F.I.G.C., inerente la modifica del Regolamento della Divisione Calcio Femminile.

Il Comunicato della L.N.D. n. 227 del 8/03/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2020-2021/7211-comunicato-ufficiale-n-227-cu-n-188-a-figc-modifica-regolamento-divisione-calcio-femminile/file>

## **Circolare n. 89: 5 per mille 2021 – Domande di iscrizione**

**Oggetto: 5 per mille 2021 – Domande di iscrizione al riparto dall'8 marzo al 12 aprile 2021**

Si pubblica copia della Circolare n. 10-2021 elaborata dal Centro Studi Tributarî della L.N.D..

**CENTRO STUDI TRIBUTARI**

**CIRCOLARE N. 10 – 2021**

**Oggetto: 5 per mille 2021 – Domande di iscrizione al riparto dall'8 marzo al 12 aprile 2021**

Con Comunicato Stampa dell'8 marzo 2021, l'Agenzia delle Entrate ha dato notizia che dalla stessa data dell'8 marzo 2021 sono aperte le iscrizioni delle Associazioni Sportive Dilettantistiche al riparto del 5 per mille 2021.

Sono tenute alla presentazione dell'istanza d'iscrizione soltanto le ASD di nuova istituzione o quelle non presenti nell'elenco permanente, mentre non sono tenute a ripetere la domanda le ASD presenti nell'elenco permanente 2021, pubblicato dal CONI sul proprio sito istituzionale.

Con il DPCM 23 luglio 2020 sono state semplificate le modalità di accreditamento per l'accesso al riparto del contributo. Infatti, le ASD potranno iscriversi al 5 per mille presentando la nuova istanza di accreditamento che contiene già l'autocertificazione sul possesso dei requisiti. Viene, così, ad essere eliminato il doppio adempimento, previsto dal precedente Decreto, domanda di iscrizione e successiva dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà.

Pertanto, diversamente dagli anni precedenti, non dovrà più essere presentata separatamente dal rappresentante legale, entro giugno, la dichiarazione sostitutiva attestante la persistenza in capo all'ASD dei requisiti che danno diritto al contributo.

Inoltre, a partire da quest'anno, le ASD rivolgeranno la richiesta di accesso al contributo direttamente al CONI, che ha stipulato con l'Agenzia delle Entrate una convenzione per la gestione delle istanze di iscrizione, utilizzando modello e software disponibili sul sito dello stesso CONI.

Un'ulteriore novità riguarda la tempistica. Per il 2021, infatti, l'istanza di accreditamento dovrà essere trasmessa entro il **12 aprile 2021** (il 10 aprile 2021 previsto dal DPCM cade di sabato).

Gli elenchi delle ASD iscritte saranno pubblicati dal CONI sul proprio sito istituzionale. In particolare, l'elenco provvisorio sarà pubblicato entro il 20 aprile 2021, mentre le correzioni di eventuali errori rilevati nell'elenco potranno essere richieste non oltre il 30 aprile 2021.

L'elenco aggiornato delle ASD iscritte, depurato degli errori segnalati, sarà, infine, pubblicato entro il 10 maggio 2021.

### **Calendario 5 per mille 2021**

<b>Data di avvio presentazione domanda d'iscrizione</b>	<b>8 marzo 2021</b>
<b>Termine presentazione domanda di iscrizione</b>	<b>12 aprile 2021</b>
<b>Pubblicazione elenco ASD iscritte provvisorio</b>	<b>entro il 20 aprile 2021</b>
<b>Richiesta correzione domande</b>	<b>entro il 30 aprile 2021</b>
<b>Pubblicazione elenco ASD iscritte definitivo</b>	<b>entro il 10 maggio 2021</b>

## **Comunicazioni / Mitteilungen Settore Tecnico**

### **Comunicato Ufficiale n. 246: corso online Allenatore Dilettanti Regionale Licenza D**



**FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE TECNICO**

#### **COMUNICATO UFFICIALE N°246 - 2020/2021**

**Bando di ammissione al Corso per l'abilitazione ad Allenatore Dilettante Regionale Licenza D (d'ora innanzi solo Corso) la cui attuazione è affidata all'A.I.A.C. dal 26/04/2021 al 26/06/2021.**

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. al fine del conseguimento della qualifica UEFA B indice il Corso sopra indicato e ne affida l'attuazione all'A.I.A.C..
2. Il Corso è riservato ai residenti della regione Trentino Alto Adige che sono in possesso della qualifica di Allenatore Giovani Calciatori - Licenza C con almeno 6 mesi di tesseramento al 30 giugno 2020. Si svolgerà in modalità online, utilizzando la piattaforma zoom per la durata di 122 ore distribuite in sette settimane secondo il seguente calendario:
  - dal 26 aprile al 01 maggio;
  - dal 03 al 08 maggio;
  - dal 10 al 15 maggio;
  - dal 24 al 29 maggio;
  - dal 31 maggio al 05 giugno;
  - dal 07 al 12 giugno.Gli esami si terranno dal 21 al 26 giugno 2021.

Le lezioni si svolgeranno in modalità online dal lunedì al venerdì dalle ore 18:00 alle 20:00 e dalle ore 20:30 alle 22:30, il sabato dalle ore 8:30 alle 10:30 e dalle ore 11:00 alle 13.00. Qualora le condizioni di sicurezza relative al COVID-19 fossero garantite, le lezioni pratiche del sabato mattina potrebbero svolgersi sul campo.

Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero di ore per assenze giustificate, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l'esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio.

3. Sarà cura dell'A.I.A.C. fornire il protocollo previsto per i corsi in modalità online, dove saranno evidenziate tutte le linee guida che i corsisti dovranno seguire per l'accesso e l'utilizzo della piattaforma zoom. Per la partecipazione alle lezioni sarà necessario testare il corretto funzionamento della connessione Internet e dei dispositivi audio-video. Non sarà possibile seguire le lezioni con telecamera spenta o "in movimento". Le violazioni di tali norme saranno considerate a tutti gli effetti assenza.
4. Il numero degli ammessi al Corso è stabilito in **40** allievi, oltre a **4** posti riservati a candidate in graduatoria.

5. La domanda di ammissione dovrà essere effettuata unicamente compilando un apposito modulo online **entro il 08/04/2021** attraverso il seguente link <https://stcorsionline.it/>.  
Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza.
6. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un candidato/a dalla stessa indicato purchè in possesso dei requisiti di cui ai punti 8 e 9 del presente bando.
7. Il Settore Tecnico si riserva la possibilità di annullare il Corso se il numero degli allievi partecipanti risulterà inferiore a **20** unità.
8. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
  - a) qualifica di Allenatore Giovani Calciatori – Licenza C e **tesseramento di sei mesi maturato al 30 giugno 2020**;
  - b) essere in regola con le quote associative del Settore Tecnico;
  - c) **residenza nella regione** di cui al punto 2. La residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la società per la quale si è tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al corso a tutti coloro che per accerati motivi di lavoro o di studio (previa presentazione di copia del contratto di lavoro o di certificazione dell'Università o di altro ente formatore) abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto di cui al punto 2; nel caso in cui non si raggiungesse il numero minimo per lo svolgimento del Corso, il Settore Tecnico si riserva la possibilità di accorpate candidati provenienti da più regioni in un unico corso;
  - d) età minima **23** anni, compiuti alla data di scadenza della domanda;
  - e) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica del giuoco del calcio, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso.
9. In caso di squalifica:
  - a) non potranno essere ammessi al Corso i candidati che, nella stagione sportiva 2019-2020 ed in quella in corso, siano stati squalificati per un periodo superiore a 90 giorni;
  - b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un Organo della F.I.G.C. divenuto definitivo, potranno partecipare al Corso solo a partire dalla stagione sportiva successiva a quella in cui è terminata la squalifica;
  - c) saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorreranno in una squalifica superiore a 90 giorni.
10. Gli interessati dovranno far pervenire, congiuntamente alla domanda di ammissione al Corso (allegato A), un'autocertificazione (allegati B, C) in cui saranno elencati i requisiti e i titoli, nonché l'informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003.
11. Un'apposita Commissione deciderà sull'ammissione al Corso in base ad una graduatoria formulata dopo aver accertato i requisiti e valutato i titoli ed il punteggio acquisito al corso UEFA Grassroots - Licenza C.
12. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli e del punteggio ottenuto al corso UEFA Grassroots - Licenza C, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati all'apposita Commissione composta da:

- a) il Presidente dell'A.I.A.C. o Dirigente da lui delegato, che la presiede;  
b) un Delegato del Settore Tecnico della F.I.G.C.;  
c) un Delegato designato dal Presidente del Comitato Regionale della L.N.D..
13. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui all'allegato D, anche per quanto riguarda i quattro posti riservati alle candidate che presenteranno domanda.
14. **L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.**
15. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.
16. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà essere inviata compilando l'apposito modulo di rinuncia online.  
Successivamente alla data di scadenza della presentazione delle domande, la graduatoria completa degli allievi ammessi e non ammessi al Corso sarà esposta all'albo presso la sede nazionale dell'A.I.A.C. e pubblicata sul sito [www.assoallenatori.it](http://www.assoallenatori.it). Eventuali contestazioni andranno inoltrate via e-mail alla Segreteria Nazionale A.I.A.C. [corsiabilitazione@assoallenatori.it](mailto:corsiabilitazione@assoallenatori.it) non oltre tre giorni dalla data di pubblicazione della stessa.
18. Gli ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di **632,00€**.
19. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.
20. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C. o presso la sede dell'A.I.A.C. o presso le sedi dei Comitati della Lega Nazionale Dilettanti o scaricarlo dal sito internet: [www.settoretecnico.figc.it](http://www.settoretecnico.figc.it) o [www.assoallenatori.it](http://www.assoallenatori.it).
21. Gli allegati A-B-C e D e l'informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, fanno parte integrante del presente bando.
22. Il Corso per l'abilitazione ad Allenatore Dilettante Regionale si concluderà con un esame finale in tutte le materie. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie. In alternativa alla bocciatura, la Commissione d'esame, in caso di insufficienza in una o più materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione.
23. Per ogni informazione inerente gli aspetti logistici ed organizzativi del Corso contattare ufficio AIAC: indirizzo e-mail [corsiabilitazione@assoallenatori.it](mailto:corsiabilitazione@assoallenatori.it)

Publicato in Firenze il 05/03/2021

*Il Segretario*  
*Paola Piani*

*Il Presidente*  
*Demetrio Albertini*

## ALLEGATO D

### TABELLA ATTIVITA' DI ALLENATORE

(TABELLA 1)

Attività	Punteggio
Tesseramento squadra giovanile società serie A	2.00
Tesseramento squadra giovanile società serie B	1.50
Tesseramento squadra giovanile società Lega Pro (ex C1 e C2)	1.00
Tesseramento squadra giovanile serie D (ex CND ex Interregionale)	0.80
Tesseramento squadra giovanile società LND o SGS	0.60
Allenatore Responsabile rappresentative giovanili regionali LND - SGS (allegare certificazioni del Comitato Regionale)	0.60
Allenatore Responsabile rappresentative giovanili provinciali LND - SGS (allegare certificazioni del Comitato Provinciale)	0.40

### TITOLI DI STUDIO

(TABELLA 2)

(Punteggi non cumulabili tra di loro)

Titolo di studio	Punteggio
Laurea magistrale in Scienze Motorie	6.00
Laurea triennale in Scienze Motorie o Diploma ISEF	4.00
Altra Laurea specialistica	3.00
Altra Laurea triennale	2.00
Diploma di Scuola media superiore	1.00

### ATTESTATI

(TABELLA 3)

	Attestati	Punteggio
	Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione sportiva 1999/2000 (l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell'attestato)	2.00
	"Allenatore Dilettanti 1ª, 2ª, 3ª categoria e Juniores Regionali" dalla stagione sportiva 2012/13	6.00
*	"Allenatore di Calcio a Cinque di Primo Livello"	3.00
*	"Allenatore di Calcio a Cinque"	2.00
	"Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile"	2.00
**	"Preparatore Atletico Professionista"	3.00
**	"Preparatore Atletico Settore Giovanile"	1.00
	"Osservatore calcistico " (Corso svolto presso il Settore Tecnico)	2.00
	"Match Analyst" (Corso svolto presso il Settore Tecnico)	2.00

N.B.: Le voci con lo stesso numero di asterischi, non sono cumulabili tra loro.

**VALUTAZIONE CORSO LICENZA C**

Allenatore di Giovani Calciatori UEFA Grassroots Licenza C voto di abilitazione 140/140	Punteggio
superiore a 120	10.00
da 116 a 120	8.00
da 110 a 115	7.00
da 106 a 109	6.00
da 101 a 105	5.00
da 96 a 100	4.00
da 90 a 95	3.00
inferiore a 90	1.00

## INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Di sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. **Finalità del trattamento** - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:
  - a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
  - b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
  - c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
  - d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.
2. **Modalità del trattamento** - Il trattamento dei Dati è:
  - a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
  - b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
  - c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.
3. **Natura del conferimento dei Dati** - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che recede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.
4. **Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere** - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.
5. **Comunicazione dei Dati** - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.
6. **Diffusione dei Dati** - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.
7. **Trasferimento dei Dati all'estero** - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.
8. **Diritti dell'interessato** - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:
  1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
  2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
    - a) dell'origine dei dati personali;
    - b) delle finalità e modalità del trattamento;
    - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
    - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
    - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
  3. L'interessato ha diritto di ottenere:
    - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
    - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
    - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
  4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
    - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
    - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale
9.  **Titolare del trattamento e soggetti responsabili** - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. l'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo [www.figc.it](http://www.figc.it).

luogo e data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ *firma per esteso*

## Corso Allenatori Licenza D - online – Trainerkurs Lizenz D

Il Settore Tecnico di Coverciano ha indetto un **Corso per l'abilitazione ad Allenatore Dilettante Regionale Licenza D** per la Regione Trentino Alto Adige che si svolgerà **online dal 26/04 al 26/06/2021**.

L'organizzazione è stata affidata alla locale Associazione Italiana Allenatori Calcio (AIAC).

**Il corso è riservato a coloro in possesso della qualifica di Allenatori Giovani Calciatori – Licenza C con almeno 6 mesi di tesseramento al 30 giugno 2020.**

Le **iscrizioni** dovranno essere effettuate **online entro il 08/04/2021**.

Tutte le informazioni a riguardo si trovano nel bando sopra pubblicato.

Die Trainervereinigung in Coverciano hat einen **Trainerkurs für Regionale Amateurligatrainer Lizenz D** für die Region Trentino Südtirol ausgeschrieben, welcher **vom 26/04 bis 26/06/2021 online** stattfinden wird.

Mit der Organisation des Kurses wurde die lokale Trainervereinigung (AIAC) beauftragt.

**Am Kurs können jene Personen teilnehmen, welche bereits über eine Trainerbescheinigung als Jugendtrainer – Lizenz C verfügen und für mindestens 6 Monate vor dem 30. Juni 2020 bei einem Verein als Trainer angemeldet waren.**

Die **Anmeldungen** müssen **online innerhalb 08/04/2021** erfolgen.

Sämtliche Informationen sind in der oben angeführten Ausschreibung enthalten.

## Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

### Videoconferenze con società / Videokonferenz mit Vereinen

**Martedì 9 e mercoledì 10 marzo 2021** si sono svolte due videoconferenze con le società del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si è parlato sulla **possibilità di una ripresa degli allenamenti, sull'attuale situazione nei vari Campionati anche nel Settore Giovanile.**

Inoltre è stato dato la possibilità alle società per alcuni interventi e domande.

**Si ringraziano tutte le società per la loro attiva partecipazione e l'intero Consiglio Direttivo del Comitato.**

Am **Dienstag, 09. und Mittwoch, 10. März 2021** haben zwei Videokonferenzen mit den Vereinen des **Autonomen Landeskomitee Bozen** stattgefunden.

Es wurden verschiedene Thematiken wie die **Möglichkeit einer Wiederaufnahme der Trainings, die Szenarien in den verschiedenen Meisterschaften vor allem auch des Jugendsektors** besprochen. Außerdem konnten die Vereine Fragen und Anliegen einbringen.

**Man dankt allen Vereinen, welche aktiv daran teilgenommen haben, sowie dem gesamten Vorstand des Komitees.**

### TRASFERIMENTO CALCIATORI / SPIELERWECHSEL

Si ricorda che il trasferimento di un calciatore "giovane dilettante" o "non professionista" nell'ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, può avvenire in base **all'art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi)** nel seguente periodo.

Man erinnert, dass die Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“ zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, **laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**DA MARTEDÌ 1 DICEMBRE  
A **MERCOLEDÌ 31 MARZO 2021** (ore 19.00)**

**VON DIENSTAG, 01. DEZEMBER  
BIS **MITTWOCH, 31. MÄRZ 2021** (19.00 Uhr)**

Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.** Il tesseramento per la società cessionaria decorre dalla data di inoltro.

Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.** Der Spielerwechsel gilt ab dem Datum der Übermittlung.

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Die Eingabe muss im **reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

**Inoltre sono state prolungate fino al 31 marzo 2021 anche le seguenti operazioni:**

**Auch folgende Operationen wurden noch bis zum 31. März 2021 verlängert:**

- **Risoluzione Consensuale Trasferimento Temporaneo – Auflösung eines zeitlich begrenzten Wechsels (Art.103 bis NOIF)**
- **Variazione del titolo del Trasferimento – Änderung eines Wechsels von zeitlich begrenzt in definitiv (Art. 101 comma 5 NOIF)**

## Idoneità visita medica sportiva / Sparteignung Sportmedizin

Fonte: <http://www.provincia.bz.it/salute-benessere/sport-tempo-libero/sport-covid.asp>

Si ricorda che attualmente sono in vigore le seguenti regole: gli atleti guariti da una infezione Covid-19 dovranno rifare il certificato di idoneità della medicina sportiva.

Di seguito si riportano le disposizioni:

Quelle: <http://www.provinz.bz.it/gesundheit-leben/sport-freizeit/Sport-Covid.asp>

Man erinnert, dass aktuell folgendes Reglement gültig ist: die Athleten welche von einer Covid-19 Infektion genesen sind, die Sparteignung der Sportmedizin erneuern müssen.

Man veröffentlicht die diesbezüglichen Richtlinien:

### Idoneità sportiva post COVID

- **Atleti COVID+ asintomatici o con sintomi lievi e atleti non testati con sintomatologia compatibile COVID** - almeno 30 giorni dopo la guarigione accertata ossia dopo la scomparsa dei sintomi
  - visita medico-sportiva inclusi
    - test ergometrico
    - ecocardiogramma-color-doppler
    - spirometria
  - impegno a comunicare al medico di base o pediatra, al medico sociale/federale e al medico specialista che ha rilasciato il certificato medico-sportivo l'eventuale positività COVID e l'eventuale sopraggiungere di sintomatologia riferibile
- **Atleti COVID+ con sintomi moderati** - almeno 30 giorni dopo la guarigione accertata
  - visita medico-sportiva inclusi
    - test ergometrico
    - ecocardiogramma -color-doppler
    - ECG holter 24h
    - spirometria
    - esami ematochimici
    - esame delle urine completo
    - eventualmente diagnostica per immagini polmonare
    - eventualmente diffusione alveolo-capillare
    - eventualmente test da sforzo cardiopolmonare durante il test ergometrico
  - impegno a comunicare al medico di base o pediatra, al medico sociale/federale e al medico specialista che ha rilasciato il certificato medico-sportivo l'eventuale positività COVID e l'eventuale sopraggiungere di sintomatologia riferibile
- **Atleti COVID+ con sintomi severi o critici** - almeno 30 giorni dopo la guarigione accertata
  - visita medico-sportiva inclusi
    - test ergometrico con test da sforzo cardiopolmonare
    - ecocardiogramma -color-doppler
    - ECG holter 24h
    - spirometria
    - esami ematochimici
    - esame delle urine completo
    - eventualmente diagnostica per immagini polmonare
    - eventualmente diffusione alveolo-capillare
  - impegno a comunicare al medico di base o pediatra, al medico sociale/federale e al medico specialista che ha rilasciato il certificato medico-sportivo l'eventuale positività COVID e l'eventuale sopraggiungere di sintomatologia riferibile
- **Atleti COVID- e atleti asintomatici non testati**
  - visita medico-sportiva alla naturale scadenza del precedente certificato
  - impegno a comunicare al medico di base o pediatra, al medico sociale/federale e al medico specialista che ha rilasciato il certificato medico-sportivo l'eventuale positività COVID e l'eventuale sopraggiungere di sintomatologia riferibile
- **Informazioni dettagliate nelle [raccomandazioni FMSI sull'idoneità sportiva post COVID](#)**

## Sporteignung post COVID

- **COVID+ Athleten**, die **keine oder leichte Symptome** hatten, und **ungetestete Athleten mit COVID-kompatiblen Symptomen** - mindestens 30 Tage nach bestätigter Genesung bzw. nach Verschwinden der Symptome
  - sportärztliche Untersuchung inklusive
    - Belastungs-EKG
    - Echokardiogramm-Color-Doppler
    - Spirometrie
  - Verpflichtung, den Hausarzt bzw. den Kinderarzt, den Vereins-/Verbandsarzt und den Facharzt, der das sportärztliche Zeugnis ausgestellt hat, über eine eventuelle COVID-Positivität oder das eventuelle Eintreten damit zusammenhängender Symptome zu informieren
- **COVID+ Athleten**, die **mäßige Symptome** hatten - mindestens 30 Tage nach bestätigter Genesung
  - sportärztliche Untersuchung inklusive
    - Belastungs-EKG
    - Echokardiogramm -Color-Doppler
    - EKG-Holter 24h
    - Spirometrie
    - Blutbild
    - komplette Urinanalyse
    - eventuell Bildgebung der Lungen
    - eventuell DLCO-Messung
    - eventuell kardiopulmonaler Belastungstest
  - Verpflichtung, den Hausarzt bzw. den Kinderarzt, den Vereins-/Verbandsarzt und den Facharzt, der das sportärztliche Zeugnis ausgestellt hat, über eine eventuelle COVID-Positivität oder das eventuelle Eintreten damit zusammenhängender Symptome zu informieren
- **COVID+ Athleten**, die **schwere oder kritische Symptome** hatten - mindestens 30 Tage nach bestätigter Genesung
  - sportärztliche Untersuchung inklusive
    - Belastungs-EKG kardiopulmonalem Belastungstest
    - Echokardiogramm -Color-Doppler
    - EKG-Holter 24h
    - Spirometrie
    - Blutbild
    - komplette Urinanalyse
    - eventuell Bildgebung der Lungen
    - eventuell DLCO-Messung
  - Verpflichtung, den Hausarzt bzw. den Kinderarzt, den Vereins-/Verbandsarzt und den Facharzt, der das sportärztliche Zeugnis ausgestellt hat, über eine eventuelle COVID-Positivität oder das eventuelle Eintreten damit zusammenhängender Symptome zu informieren
- **COVID- Athleten** und **ungetestete asymptomatische Athleten**
  - sportärztliche Untersuchung bei natürlichem Ablauf des bisherigen Zeugnisses
  - Verpflichtung, den Hausarzt bzw. den Kinderarzt, den Vereins-/Verbandsarzt und den Facharzt, der das sportärztliche Zeugnis ausgestellt hat, über eine eventuelle COVID-Positivität oder das eventuelle Eintreten damit zusammenhängender Symptome zu informieren
- **Detailinformationen unter dem link der Italienischen Vereinigung der Sportmediziner [FMSI-Empfehlungen zur Sparteignung post COVID \(in italienischer Sprache\)](#)**

## Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS

### L'ALLENAMENTO IN FORMA INDIVIDUALE PROPOSTE PRATICHE - VIDEOCONFERENZE CON GLI ALLENATORI

#### TRAINING IN INDIVIDUALFORM PRAKTISCHE VORSCHLÄGE – VIDEOKONFERENZ MIT TRAINER

In questo periodo di forzata inattività il Settore Giovanile e Scolastico di Bolzano intende proseguire nella sua prerogativa di **formazione on line sia per le società che in particolare per gli allenatori.**

**Quando gli allenamenti potranno essere ripresi (e ci auguriamo tutti al più presto) verranno con molta probabilità autorizzati inizialmente in forma individuale.**

Riteniamo quindi utile e interessante **analizzare questa tipologia di allenamento**, valutando e confrontandoci sulle proposte pratiche che coinvolgano al massimo i ragazzi e nella dovuta sicurezza.

Sarà cura del Settore Giovanile e Scolastico contattare le società e programmare le riunioni in videoconferenza con gli allenatori interessati.

Per opportuna conoscenza e a beneficio degli interessati, **alleghiamo in calce al presente Comunicato la brochure predisposta su questo tema dal Settore Giovanile e Scolastico per gli allenamenti della attività di base.**

**La prima videoconferenze su questo tema è fissata per il giorno**

**Lunedì 15 marzo 2021  
alle ore 20.00  
Relatore Salvatore Leotta**

**A questa prima riunione sono invitati gli allenatori delle società "Scuole Calcio" e precisamente:**

**A.S.D. OLIMPIA MERANO  
A.S.V. RITTEN SPORT  
A.C.D. VIRTUS BOLZANO**

Da derzeit keine Trainingstätigkeit möglich ist, beabsichtigt der Jugend- und Schulsektor von Bozen, die **Online Treffen mit den Vereinen als auch insbesondere für Trainer fortzusetzen.**

**Sobald es eine Freigabe für die Trainings geben wird (hoffentlich so früh wie möglich) werden diese voraussichtlich in Individualer Form stattfinden.**

Darum möchten wir diese **Art des Trainings analysieren** und die verschiedenen Möglichkeiten aufzeigen um diese in Sicherheit auszuführen.

Der Jugend- und Schulsektor wird die Vereine kontaktieren und das Programm der Videokonferenzen mit den Trainern erarbeiten.

Zur Info **legen wir diesem Rundschreiben eine Broschüre bei, welche vom Jugend- und Schulsektor für die Trainings in der Basistätigkeit ausarbeitet wurde.**

**Die erste Videokonferenz zu diesem Thema findet wie folgt statt:**

**Montag, 15. März 2021  
um 20.00 Uhr  
Referent Salvatore Leotta**

**Bei dieser ersten Versammlung sind die Trainer folgender „Fußballschulen eingeladen:**



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

*evolution*  
programme

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO DI BOLZANO

**AREA DI SVILUPPO TERRITORIALE**

---

# L'ALLENAMENTO IN FORMA INDIVIDUALE

---

PRESUPPOSTI ED ESERCITAZIONI PRATICHE

Relatore: SALVATORE LEOTTA

**LUNEDI' 15 MARZO 2021**

**VIDEOCONFERENZA ORE 20.00**



## Corso allenatori squadre giovanili / Trainerkurs Jugendmannschaften UEFA C

In riferimento alle **preiscrizioni al Corso Allenatori squadre Giovanili UEFA C**, si comunica che il Settore Tecnico ha informato il nostro Comitato che **questo corso non può essere effettuato in modalità online**, perché è previsto un preesame sulle capacità tecniche dei candidati.

**Visto il grande interesse per questo corso, il Comitato inoltrerà una richiesta al Settore Tecnico per ottenere una deroga per fare questo corso via online.**

Bezugnehmend auf die **Voreinschreibungen für den Trainerkurs UEFA C**, hat uns die, für die Trainerausbildung zuständige Institution mitgeteilt, dass dieser Kurs **nicht online angeboten werden kann** da eine Aufnahmeprüfung für die Kandidaten in Form von praktischen Übungen dafür vorgesehen ist. **Aufgrund der großen Nachfrage in unserer Provinz wird das Autonome Komitee diesbezüglich um eine Sondergenehmigung ansuchen um den Kurs trotz allem online abhalten zu können.**

## CENTRO FEDERALE TERRITORIALE / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM

Si comunica che l'attività del Centro Federale Territoriale di Egna, dichiarata attività di interesse nazionale dal CONI, a seguito dell'ordinanza della Giunta Provinciale, rimane ancora sospesa.

Man teilt mit, dass die Tätigkeit des Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt, vom CONI als Tätigkeit von Nationalem Interesse eingestuft, aufgrund des Beschlusses der Landesregierung, noch nicht aufgenommen wird.

## CHIUSURA UFFICI / Büroschließung

Su indicazione della Lega Nazionale Dilettanti e in ottemperanza alle misure preventive per contrastare e contenere il diffondersi del virus COVID – 19 "coronavirus", si comunica la chiusura degli Uffici del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano al pubblico.

Auf Hinweis des Nationalen Amateurligaverbandes in Bezug auf die Richtlinien zur Eindämmung der Verbreitung des Virus COVID – 19 „coronavirus“, werden die Büros des Autonomen Landeskomitee Bozen für den Parteienverkehr geschlossen bleiben.

Per eventuali richieste di informazioni contattare telefonicamente o via mail il Comitato, il Presidente o i Consiglieri.

Für eventuelle Infos können telefonisch oder per Email das Komitee, der Präsident oder die Vorstandsmitglieder kontaktiert werden.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 11/03/2021.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 11/03/2021.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Klaus Schuster**